

MAGYAR AFRIKA TÁRSASÁG
AFRICAN-HUNGARIAN UNION



AHU MAGYAR AFRIKA-TUDÁS TÁR
AHU HUNGARIAN AFRICA-KNOWLEDGE DATABASE

VOIGT, Vilmos

Suggestions. Towards a Theory of Folklore (tanulmányok / Studies)
(tájékoztató / information)

Eredeti közlés /Original publication:

Mundus Novus Könyvek Kft., 1999, 432 old.

Elektronikus újraközlés/Electronic republication:

AHU MAGYAR AFRIKA-TUDÁS TÁR – 000.002.202

Dátum/Date: 2017. május / May 17.

filename: VOIGT_1999_Suggestions

Az elektronikus újraközlést előkészített?

/The electronic republication prepared by:

B. WALLNER, Erika és/and BIERNACZKY, Szilárd

Hivatkozás erre a dokumentumra/Cite this document

VOIGT, Vilmos: Suggestions. Towards a Theory of Folklore (tanulmányok / Studies) (tájékoztató / information), *AHU MATT*, 2017, **pp. 1–14.** old., No. 000.002.202, <http://afrikatudastar.hu>

Eredeti forrás megtalálható/The original source is available:

A Magyar Afrika Tudástár Archívumában / In the Archive of Hungarian Africa Knowledge DataBase

Kulcsszavak/Key words

magyar Afrika-kutatás, VOIGT, Vilmos: Suggestions. Towards a Theory of Folklore (tanulmányok / Studies) (1999) – tájékoztató

African research in Hungary, VOIGT, Vilmos: Suggestions. Towards a Theory of Folklore (tanulmányok / Studies) (1999) – information

AZ ELSŐ MAGYAR, SZABAD FELHASZNÁLÁSÚ, ELEKTRONIKUS,
ÁGAZATI SZAKMAI KÖNYV-, TANULMÁNY-, CIKK-, DOKU-
MENTUM- ÉS ADAT-TÁR / THE FIRST HUNGARIAN FREE
ELECTRONIC SECTORAL PROFESSIONAL DATABASE FOR BOOKS,
STUDIES, COMMUNICATIONS, DOCUMENTS AND INFORMATIONS

* Magyar és idegen – angol, francia, német, orosz, spanyol, olasz és szükség szerint más – nyelveken készült publikációk elektronikus könyvtára / Writings in Hungarian and foreign – English, French, German, Russian, Spanish, Italian and other – languages

* Az adattárban elhelyezett tartalmak szabad megközelítésűek, de olvasásuk vagy letöltésük regisztrációhoz kötött. / The materials in the database are free but access or downloading are subject to registration.

* Az Afrikai Magyar Egyesület non-profit civil szervezet, amely az oktatók, kutatók, diákok és érdeklődők számára hozta létre ezt az elektronikus adattári szolgáltatását, amelynek célja kettős, mindenekelőtt sokoldalú és gazdag anyagú ismeretekkel elősegíteni a magyar afrikaisztikai kutatásokat, illetve ismeret-igényt, másrészt feltárni az afrikai témájú hazai publikációs tevékenységet teljes dimenziójában a kezdetektől máig. / The African-Hungarian Union is a non-profit organisation that has created this electronic database for lecturers, researchers, students and for those interested. The purpose of this database is twofold; on the one hand, we want to enrich the research of Hungarian Africa studies with versatile and plentiful information, on the other hand, we are planning to discover Hungarian publications with African themes in its entirety from the beginning until the present day.

VILMOS VOIGT

Suggestions
Towards
a Theory
of Folklore



MUNDUS
PRESS

THIS COLLECTION of 25 papers (originally published over a period of about 25 years) is directed toward English-language readers.

The papers describe the genres of folklore research, their systems, the variants and their interrelations – very important themes in the area. Several studies are devoted to history of research, and to historical stratification of folklore itself. Symbolism and ethnic characteristics of folklore items are the topics of other papers.

The actuality of folklore is a key notion within the book. The papers follow the same style, with a general and systematizing approach, and a general bibliography closes the volume. Referring not only to Hungarian, but American, Russian, French, even Greek and Finnish monographs, Voigt's work is a unique attempt to give suggestions toward a comparative and actual theory of folklore. These studies will be relevant readings to scholars of literature, communication theory, semiotics and culture theory too – just to mention some of the papers in the book.



Vilmos VOIGT (born 17 January 1940, Szeged, Hungary) is a folklorist, anthropologist, comparative philologist, and a semiotician. Educated in Hungary, his university degree is in Hungarian philology and ethnography/folklore in 1963. Dissertation on aesthetics of folklore 1972/1973. Since 1963, staff member and professor at the Folklore Department of the Loránd Eötvös University in Budapest, since 1979 its chairman.

BOOKS (selected list): *A folklór esztétikájához* (On the Aesthetics of Folklore), 1972;

A folklór alkotások elemzése (Analysis of Folklore Works of Art), 1972;

A szájhagyományozás törvényszerűségei (Regularities of Oral Tradition), 1974;

Glaube und Inhalt. Drei Studien zur Volksüberlieferung, 1976;

Bevezetés a szemiotikába (Introduction to Semiotics), 1977;

Modern magyar folklórszítikai tanulmányok

(Modern Hungarian Folklore Studies), 1987;

Alapismereti bevezetés (Introduction to Ethnography), 1989;

Menin puutarhaani (Hungarian Folk Songs – in Finnish), 1990;

A folklórizmusról (On Folklorism), 1990;

Szemiotikai kultúra – a kultúra szemiotikája (Culture and Semiotics), 1990;

Folk Narrative and Cultural Identity – Papers of the 9th Congress of the ISFNR in Budapest, vols. 1–2, 1995;

Irodalom és nép Északon (Folklore of the Balto-Finnic Peoples as a Kind of European Folklore), 1997;

A magyar folklór (Hungarian Folklore – A University Handbook), 1998;

Tanulmányok a magyar folklór történetéről

(Historical Studies on Hungarian Folklore), 1999.

Table of Contents

Preface by Alan Dundes	VII
Table of Contents	XI
List of Illustrations	XII
 Introductory Note by the Author	 1
1. Actuality of Traditional European Folk Cultures	9
2. Towards a Theory of Theory of Genres in Folklore	16
3. Views and Worlds of World View Studies	29
4. Three Main Forms of Oral Communication	44
5. Structural Definition of Oral (Folk) Literature	68
6. Some Problems of Narrative Structure Universals in Folklore ..	76
7. "Text-Context" Researches in Folklore	92
8. Semantics and Semiotics of Works of Art in High and Folk Literature	102
9. Folktale or Tale of the Folk?	107
10. Semantics and Meaning in Folktales	114
11. The Text of the Folktale and Its Semantics	122
12. Reduction in Folktale Research	135
13. Early Forms of Iconicity in Ethnic and Folk Art	142
14. Why Do People Lie? Origins of the Biographical Legend Pattern	160
15. Adaptation and Interaction of Professional and Folk Literature	181
16. The Function of Folklore in the Development of Creativity	193
17. The Concept of Today's Folklore	201
18. Modern Storytelling – <i>Stricto Sensu</i>	211
19. Processing of Ethnic Symbols in Folklore	220
20. La Belle Dame Sans Merci	237
21. Today's African Folklore – as seen from Hungary	271
22. Modernization and "Modernization" in African Folklore	283
23. Folklore – Folklorism :: Symbol – Symbolism	287
24. Is there a Logic of Culture?	303
25. Back to the Future	309
 Information on the studies collected in this volume	 314
End Note by Szilárd Biernaczky	319
 Bibliography	 323
Index of names	395
Subject index	406

List of illustrations

1. plate: René d'Anjou: Livre du Cœur d'Amours Espris. Illustration on 2 ^r page (Österreichische Nationalbibliothek, Vienna, Cod. 2597)	245
2. plate: Piero della Francesca: La leggenda della vera Croce (The Dream of Emperor Constantine) Arezzo, the choir of San Francesco 1457–1458	246
3. plate: Piero della Francesca: La Madonna del parto Monterchi (Arezzo), Chapel at the Cemetery, about 1455–1460	247
4. plate: Jacob Jordaens (1593–1678): Nightly Apparition Staatliches Museum, Schwerin	248
5. plate: Book of Emblems: “I will rise and go about the City” (Cant. 3.2)	255
6. plate: René d'Anjou: Le Mortifiement de Vaine Plaisance Cambridge, Fitzwilliam Museum, Ms. 165. Pl. 1. Soul holds her heart out of her body	256
7. plate: Ibidem. Pl. 7. Soul is giving her heart to Contrition and Fear of God	257
8. plate: Ibidem. Pl. 17. Heart is Nailed onto the Cross by the Four Virtues	258
9. plate: Ibidem. Pl. 9. Fear of God and Contrition give back her purified Heart to Soul. The heart is still nailed onto a patibulum	259
10. plate: The Angel of Death taking the soul, in the form of a child, from a dying man. Illustration in Reiter: Mortilogus (Augsburg, 1508)	260
11. plate: “The Nightly bewitching” – three women bewitch a sleeping (naked) woman. Frontispiece of the book Francesco Maria Guazzo: Compendii maleficarum liber secundus. Milan, 1609	261
12. plate: Popular engraving (late 19th century): a female vampire sucks blood of a sleeping male	262

TÁJÉKOZTATÁS

Voigt Vilmos monográfiája, más afrikai témájú művek és a Mundus Novus Könyvek Kft kiadványai elektronikus könyv formájában a következő formában férhetők hozzá

MUNDUS NOVUS KÖNYVEK Kft.
levelezés: 2010 Érd, Földmunkás utca 6.
email: info@munduspress.hu

E-KÖNYV KATALÓGUS

(elektronikus könyveinket az **eKÖNYV Magyarország Kft.** forgalmazza, lásd alább)

BRIEF INFORMATION ABOUT OUR PUBLISHING HOUSE AND OUR ELECTRONIC PUBLICATIONS

A Mundus Magyar Egyetemi Kiadó 2010-ben megszűnt. Az újonnan megalakult Mundus Novus Könyvek Kft. új tevékenységbe fogott. A MMEK szerzői közül azonban többen hozzájárultak, hogy egykori kiadványaikat elektronikus könyv formájában újra közzé tegyék. Az új kiadó könyvlistájában ezért részben új művek, részben az 1994 és 2010 között papíron megjelentetett művek elektronikus újrakiadásai vegyesen szerepelnek. / ...

Kérjük, katalógusunkat továbbítsa egyeteme vagy intézménye könyvtárának! / Please transmit this catalogue to your university or institute library!

HOGYAN RENDELHETŐK MEG E-BOOK KIADVÁNYAINK?

KAPCSOLAT / CONTACT

eKönyv Magyarország Kft.
Dankó utca 4-8.
1086 Budapest
Telefon +36-1-323-3980
e-mail: ugyfelszolgalat@ekonyv.hu
www: <http://www.ekonyv.hu>

Hogyan vásároljunk e-könyveket a Kft. honlapján?

--- 1. Regisztráció

Mielőtt vásárolna az ekonyv.hu webáruházban, regisztrálnia kell.

--- 2. Vásárlás

Válassza ki a megvásárolni kívánt e-könyvet, majd tegye a kosárba. Ezután a kosarat megnyitva lehet kifizetni, majd letölteni és azonnal olvasni az e-könyvet. A vásárlás elve és folyamata ugyanaz, mint más webáruházakban.

Az alábbi módokon lehet fizetni:



Fizetés esetén a könyvek azonnal letölthetők és olvashatóak. Az e-könyvek vásárlása és letöltése nagyon egyszerű folyamat, alig másfél percet vesz igénybe.

KIADVÁNYOK PUBLICATIONS

KÖNYVEK IDEGEN NYELVEKEN BOOKS IN FOREIGN LANGUAGES

ERDÉLYI István

Archaeological Expeditions in Mongolia, 2017, 278 old. 4800,- Ft.
(papíron: 2000, ... old., 6800,- Ft.) --- **külföldi ára:**

SZALAY Károly

Der Statthalter des Satans (regény), 2015, 290 old., ára: 4800,- Ft.
(papíron: 1999, 290 old., ára: 4,900,- Ft) --- **külföldi ára:**

SZENTES Tamás

Comparative Theories and Methods of International and Development Economics (A Historical and Critical Survey) (World Economics 1), 2016, 462 old., ára: 5900,- Ft. (csak e-könyv, papíralapú kiadás: Akadémiai Kiadó, 2002, 2005) --- **külföldi ára:**

SZENTES Tamás

The Political Economy of Development, Globalization and System Transformation (World Economics 2), 2016, 439 old., ára: 5900,- Ft. (csak e-könyv, papíralapú kiadás: Akadémiai Kiadó, 2002, 2005) --- **külföldi ára:**

VOIGT Vilmos

Suggestions. Towards a Theory of Folklore (tanulmányok), 2017,
432 old., ára: 4800,- Ft. (papíron: 1999, 409 old., ára: 6800,- Ft) ---
külföldi ára:

KÖNYVEK MAGYAR NYELVEN BOOKS IN HUNGARIAN

Afrika –kiadványok / Africa-publications

BÚR Gábor

Afrika-történeti tanulmányok, 2015, 349 old., ára: 2500.- Ft.
(papíron: 2011, 349 old. ára: 3600.- Ft)

KUN Tibor

Hazatérés a szülőföldre. Frankofón afrikai irodalmi tanulmányok
és antológia, 2015, 574 old., ára: 280.- Ft. (papíron: 2012, 574 old.,
ára: 3900,- Ft)

Más kiadványok / Other publications

BOZÓKI András – SÜKÖSD Mihály szerk.:

Az anarchizmus klasszikusai, 2015, 531 old., ára: 3800.- Ft. (papíron:
2009, 531 old. ára: 4.900.- Ft)

ERDÉLYI István:

A Magyar Honfoglalás és előzményei, 2015, 185 old., ára: 2000.-
Ft. (papíron: 2002, 185 old., 2.400,- Ft)

ERDÉLYI István

Scythia Hungarica. A honfoglalás előtti magyarság régészeti
emlékei, 2015, 273 old., ára: 3800,- Ft. (papíron: 2008, 273 old.,
4,900,- Ft)

FÁBIÁN László

Gyanánt. Regény Könyves Kálmánról, 2015, 267 old., ára: 2540,-
Ft. (papíron: 2006, 267 old., ára: 3,900,- Ft)

FÁBIÁN László

*Hazatérő lovam körmén virágos rét illatát hozza, avagy furcsa
görcs a torokban*, 2015, 113 old., ára: 1778,- Ft. (papíron: 2006,
ára: 2900,- Ft)

FÁBIÁN László

Tiszteld fiad, hogy hosszú életű legyen a földön (Apasági kereset), 2015, 377 old., ára: 3048,- Ft. (csak e-book)

FÉJA Géza

Kossuth Lajos, 2017, 248 old., ára: 2400,- Ft. (papíron: 2002, 247 old., 3400,- Ft.)

FÉJA Géza

Lelkek párbeszéde, 2017, 326 old., ára: 2800,- Ft. (papíron: 2002, 326 old., 3600,- Ft.)

FÉJA Géza

Márciusi front, 2017, 226 old., ára: 2400,- Ft. (papíron: 2003, 226 old., 2900,- Ft.)

FÉJA Géza

Visegrádi esték, 2017, 280 old., ára: 2500,- Ft. (papíron: 2003, 279 old., 3400,- Ft.)

FÉJA Géza

Viharsarok, 2017, 398 old., ára: 2900,- Ft. (papíron: 2004, 397 old., 2900,- Ft.)

FÉJA Géza

Móric Zsigmond, 2017, 216 old., ára: 2400,- Ft. (papíron: 2005, 218 old., 2900,- Ft.)

GAZDAG László

Magyarország úttévesztése. (A rendszerváltás közgazdaságtana), 2015, 247 old., ára: 2000,- Ft. (papíron: 2009, 247 old., ára: 3600,- Ft)

JÁVOR Béla

Karácsonyi levelek, bővített, 2014, 280 old., ára: 2500,- Ft. (papíron: 2013, 280 old., ára: 3600,- Ft)

JÁVOR Béla

Gyomorkeserű (válogatott írások és példabeszédek), 2017, 266 old., 2200,- Ft. (papíron: 2006, 263 old., 2800,- Ft)

JÁVOR Béla

Újratemetés. Nagy Imre és Kádár János (dráma), 2017, 70 old., 1800,- Ft. (papíron: 2006, 68 old., 2300,- Ft)

MAGYAR Miklós

Örkény István és a francia abszurd dráma, 2015, 208 old., ára: 2159,- Ft. (papíron: 2013, 208 old., ára: 2600,- Ft)

MISUR György

Szarvasról Rómába. Diplomáciai küldetésben, 2015, 344 old., ára: 2500,- Ft. (papíron: 2010, 344 old., ára: 3600,- Ft)

NYAKAS Szilárd

Magyar szöveg (publicisztikák), 2015, 272 old., ára: 1700.- Ft.
(papíron: 2008, 272 old., 2,600,- Ft)

PERLASCA, Giorgio:

A „szélhámos” Egy olasz embermentő a vészorszak idején
(emlékiratok), szerk.: Bangó Jenő és Biernaczky Szilárd, 2017, 304
old., 2600.- Ft. (papíron: 2012, 302 old., 3800,- Ft.)

SOKCSEVITS Dénes

Horvátország a 7. századtól napjainkig, 2015, 846 old., ára: 5000,-
Ft. (papíron: 2011, 846 old., ára: 6,900,- Ft)

SZALAY Károly

Szerelm és halál Pompejiben (regényes kortörténet), 2014, 212
old., ára: 1800,- Ft. (papíron: 1998, 212 old., ára: 2,900,- Ft)

SZALAY Károly

Szerelmes éveink (regény), 2015, 211 old., ára: 2200,- Ft. (papíron:
2002, 212 old., ára: 3,400,- Ft)

SZALAY Károly

Karikatúra és groteszk a magyar középkorban, 2015, 236 old., ára:
2200,- Ft. (papíron: 2003, 236 old., ára: 3,400,- Ft)

SZALAY Károly

Párhuzamos viszonyok (regény), 2015, 322 old., ára: 2200,- Ft.
(papíron: 2003, 322 old., ára: 3,400,- Ft)

SZALAY Károly

Bikakolostor (regény), 2015, 336 old. ára: 2200,- Ft. (papíron:
2004, 336 old., ára: 3,400,- Ft)

SZALAY Károly

A geg nyomában – 1. kötet, 2015, 313 old., ára: 2600.- Ft. (papíron:
2006, 313 old., ára: 3,600,- Ft)

VOIGT Vilmos

Negyvenöt év a szerelem kertjében. Összegyűjtött tanulmányok,
2014, 264 old., ára: 4130.- Ft. (csak e-könyv)

WENNER Éva

Italo Svevo az Osztrák-Magyar Monarchia szellemi életében, 2017,
206 old. ára: 2600,- Ft. (papíron: 2009, 201 old. ára: 3600,- Ft.)

Ethnologia (folyóirat), 2016/1-4. szám, elektronikus kiadás, 650 old.,
ára: 2900.- Ft.

TERVEK

rövidesen megjelenik

Afrika –kiadványok / Africa-publications

FÜSSI NAGY Géza

Etnokulturális folyamatok Kelet-Afrikában. Összegejtött tanulmányok, szerk. BIERNACZKY SZILÁRD, 2017, kb. 430 old.

MARAN, René

Batuala. Igaz néger regény, ford. KUN Tibor, elő- és utószó: KUN Tibor és BIERNACZKY Szilárd, 2013, Érd – Budapest, Mundus Novus Könyvek, 161 + 7 old. – Hagyományos Kultúrák a Modern Afrikában 15)

PÉNZES Tímea

Ghána ölelésében (több mint úti beszámoló), 2017, 208 old. (csak ekönyv)

SENGHOR, Léopold Sédar

Amiben hiszek (Ce que je crois), ford. KUN Tibor, elő- és utószó: KUN Tibor és BIERNACZKY Szilárd, 2015, Budapest, Mundus Novus Könyvek, 188 old. (

ELŐKÉSZÜLETBEN

Afrika –kiadványok / Africa-publications

ALMÁSY László

Recentes explorations dans le Desert Libyque (1932–1935), 1936, Le Caire, 98 old.

BALÁZS Judit

Egy közgazdász professzor három éven át Kairóban (több mint emlékirat)

BESZNYŐ János

Magyar békefenntartók és Afrika megismerése (összegejtött tanulmányok)

BIEBUYCK, Daniel P. – BIEBUYCK, Brunhilde

“We Tost Those Whom We Marry” – An Analysis of Thirty-six Nyanga Tales, bevezette és szerk. BIERNACZKY Szilárd, 1987, Budapest, African Research Program, Eötvös University, pp 115 old.

BÚR Gábor:

Afrika-történeti tanulmányok, 2. kötet

BIERNACZKY Szilárd

Az afrikai népek szájhagyományai. Adalékok az Európán kívüli kultúrák szóművészetének vizsgálatához (válogatott tanulmányok)

BIERNACZKY Szilárd szerk.:

Magyar Afrika TudásTár – egy elektronikus könyvtár születése (tájékoztató kiadvány, bibliográfia, az első 2000 mű a Tudástárban)

BIERNACZKY Szilárd

Afrika Magyarországon – Magyarok Afrikáról. Tudománytörténeti vázlatok – 1. kötet

FERWAGNER, Ákos

Történelmi átalakulások Észak–Afrikában

FROBENIUS, Leo

Az afrikai kultúra története (ford. Biernaczky János)

GÁBRIS Gyula

Afrika természetföldrajza (válogatott tanulmányok)

PARK, Mungo

Park utazása Afrika belső tartományaiban (az 1816-os magyar nyelvű kiadás szerkesztett új közreadása)

SZILASI ILDIKÓ

Torday Emil nyomában Kongóban

VANSINA, Jan

A szájhagyomány. Egy történelmi módszerről (ford. Biernaczky János)

VOIGT Vilmos

Today's African Folklore – as seen from Hungary (collected studies)

MÁR OLVASHATÓK AZ INTERNETEN

(ingyenesen letölthető kiadványok, lásd: részben *Magyar Afrika Társaság Szakmai Könyvtára --- Magyar Afrika Tudástár*, <http://afrikatudastar.hu>, vagy www.afrika.hu)

Más kiadványok / Other publications

ANKERL Géza

Anyanyelv, írás és civilizációk. Vendégségben a Földön, 2004

KAPRONCZAY Károly
Magyar orvoséletrajzi lexikon, 2004

Afrika –kiadványok / Africa-publications

CAMÕES, Luís de
A lusiadák (portugál nemzeti eposz), Ford. Hárs Ernő, bev. Rákóczi István, 1997

BIERNACZKY János
Frobenius-kommentárok. Megjegyzések Leo Frobenius 1933-ban megjelent *Kulturgeschichte Afrikas* című műve magyar fordításához, 2002

GUMAN István
Dogon mitológia és csillagászat, 2006

RÁKÓCZI István
Tengerek tengelye. Ibér terjeszkedés az Atlantikumban a 15–16. században, 2006

SZENTES Tamás
Elmaradottság és fejlesztés (papíron: 1972, Budapest, Közgazdasági és Jogi Könyvkiadó, 486 old.)